

BERLIOZ
POÈTE ET THÉORICIEN
DE L'ORCHESTRE

Regards sur le
*Grand Traité d'instrumentation
et d'orchestration modernes*

Sous la direction d'Emmanuel REIBEL et de Béatrice DIDIER



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2019

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION.	7
Béatrice DIDIER	

PREMIÈRE PARTIE ANTÉCÉDENTS ET CONTEXTE

ROUSSEAU AU REGARD DE BERLIOZ : LA QUESTION DU VIDE INSTRUMENTAL DANS LE <i>DICIONNAIRE DE MUSIQUE</i>	17
Claude DAUPHIN	

PANORAMA DE LA FACTURE INSTRUMENTALE FRANÇAISE SOUS LA MONARCHIE DE JUILLET	45
Malou HAINE	

HECTOR BERLIOZ ET GEORGES KASTNER	69
François BRONNER	

DEUXIÈME PARTIE LE *TRAITÉ* PAR LUI-MÊME

LE <i>TRAITÉ</i> FACE AU « GENRE INSTRUMENTAL EXPRESSIF »	79
Cécile REYNAUD	

L'ARTICLE « PIANO » DU <i>TRAITÉ</i> ET SES RÉSONANCES DANS L'ŒUVRE DE BERLIOZ	89
Céline CARENCO	

L'ORCHESTRE COMME THÉÂTRE	109
Alban RAMAUT	

BERLIOZ ÉCRIVAIN DANS LE <i>TRAITÉ D'ORCHESTRATION</i>	127
Béatrice DIDIER	

ENTRE EMPIRISME ET UTOPIE : UNE APPROCHE PHILOSOPHIQUE DU <i>TRAITÉ D'ORCHESTRATION</i>	137
Bernard SÈVE	

TROISIÈME PARTIE
RÉCEPTION, TRADUCTIONS
ET RÉVISIONS DU *TRAITÉ*

LA RÉCEPTION FRANÇAISE DU <i>TRAITÉ D'ORCHESTRATION</i>	153
Emmanuel REIBEL	
MAZZUCATO TRADUCTEUR DE BERLIOZ : LA PREMIÈRE VERSION ITALIENNE DU <i>TRAITÉ</i>	175
Giulia D'ANDREA	
<i>A TREATISE UPON MODERN INSTRUMENTATION AND ORCHESTRATION</i> : LE <i>TRAITÉ</i> DE BERLIOZ EN ANGLETERRE	187
Rosalba AGRESTA	
RICHARD STRAUSS ET SA RÉVISION DU <i>TRAITÉ</i> : DE L'HOMMAGE À BERLIOZ À L'APOLOGIE DE WAGNER	205
Jean-Jacques VELLY	
LA RÉCEPTION RUSSE DU <i>TRAITÉ</i> DE BERLIOZ	223
Anastasiia SYREISHCHIKOVA-HORN	
QUE PEUT NOUS APPRENDRE AUJOURD'HUI LE <i>TRAITÉ</i> DE BERLIOZ ?	233
Karol BEFFA	
CONCLUSION	243
Béatrice DIDIER	
INDEX	247